ZELORIS

PRODUKTDATENBLATT

Zeloris BeeVenum 50 ml

Deutsche Übersetzung der englischen Originalfassung

Hersteller / Inverkehrbringer

Name: János Kniezl EV.
Adresse: Ungarn 2500, Esztergom, Kopácsy József utca 27.
Ansprechpartner: János Kniezl
Telefon: +49 (173) 2802052
E-Mail: api-royal@hotmail.com

Dokumentation erstellt von: C&C Laboratory
Datum: 19.06.2026

Hinweis: Dieses Dokument ist die wortgetreue deutsche Übersetzung der englischsprachigen Originalfassung des Produktdatenblatts. Bei rechtlichen oder behördlichen Fragen ist die englische Originalfassung maßgeblich.

C&C Laboratory Kft. – 2310 Szigetszentmiklós, Ozsvári Miklós u. 3.; Tel.: 06-24-539-150; Fax: 06-24-539-140

Qualitätszertifikat

Dokumentnummer: KT10058
Produktname: Zeloris BeeVenum 50 ml
Chargennummer: LA25-0554
Herstellungsdatum: 16.10.2025
Haltbarkeit: 30 Monate

Geprüfte Eigenschaft	Spezifikation	Messdaten	Ergebnis
Produkttyp	Creme	Creme	Bestanden
Füllgewicht	46,5 g ± 3 % (50 ml)	46,5 g	Bestanden
Aussehen	cremeweiß, homogen, schmutzfrei	cremeweiß, homogen, schmutzfrei	Bestanden
Geruch	Charakteristisch	Charakteristisch	Bestanden
Dichte	0,92–0,94 g/cm³	0,93 g/cm³	Bestanden
Viskosität	1000–2500 mPas	2022,3 mPas	Bestanden
pH-Wert	4,50–7,80	6,31	Bestanden
Aerobe mesophile Mikroorganismen gesamt (Bakterien+Hefen+Schimmel) KBE/g	<10³	weniger als 10	Bestanden
Pathogene* KBE/g	0	0	Bestanden

** Escherichia coli, Staphylococcus aureus, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans*

Die Charge erfüllt die Spezifikation von KT10058.

Datum: Szigetszentmiklós, 19.10.2025

Müller Bella
Qualitätsmanagerin

Inhaltsstoffe (INCI)

Aqua, Propylene Glycol, Cetearyl Alcohol, Isopropyl Myristate, Stearic Acid, Helianthus Annuus Seed Oil, Menthol, Camphor, Cocos Nucifera Oil, Mentha Piperita Oil, Eucalyptus Globulus Leaf Oil, Rosmarinus Officinalis Leaf Oil, Aloe Barbadensis Leaf Juice, Pinus Sylvestris Oil, Dimethyl Sulfone, Bee Venom, Symphytum Officinale Root Extract, Tocopherol, Beta-Sitosterol, Squalene, Tocopheryl Acetate, Arnica Montana Flower Extract, Calendula Officinalis Flower Extract, Aesculus Hippocastanum Extract, Urtica Dioica Extract, Capsicum Annuum Extract, Rosmarinus Officinalis Leaf, Isopropyl Alcohol, Glyceryl Stearate SE, Glycerin, Ceteareth-25, Sodium Hydroxide, Citric Acid, Sodium Benzoate, Potassium Sorbate, Ethylhexylglycerin, Phenoxyethanol, Limonene, Linalool

Wichtigste Wirkstoffe und ihre Vorteile

Bienengift: Bienengift (Apitoxin) ist eine komplexe biochemische Substanz, die verschiedene aktive Bestandteile enthält, darunter Peptide, Enzyme, Amine und weitere bioaktive Moleküle. Diese Bestandteile wirken zusammen und entfalten vielfältige biologische und toxikologische Effekte auf den Körper. Bienengift wird zu therapeutischen Zwecken (entzündungshemmend oder schmerzlindernd) sowie in der Kosmetik eingesetzt. Aufgrund seiner toxischen Wirkung ist jedoch eine sorgfältige Anwendung erforderlich.

Wichtigste chemische Bestandteile des Bienengifts

1. **Peptide:**
   - **Melittin (40–60 %):** Der wichtigste Wirkstoff im Bienengift mit entzündungshemmenden, antibakteriellen und zytotoxischen Eigenschaften.
   - **Apamin (2–3 %):** Ein kleines Neurotoxin, das selektiv K^+-Kanäle hemmt.
   - **Adolapin (1–2 %):** Zeigt entzündungshemmende und schmerzstillende Wirkungen.
   - **MCD-Peptid (Mastzell-degranulierendes Peptid):** Regt Mastzellen zur Freisetzung von Entzündungsmediatoren an.
2. **Enzyme:**
   - **Phospholipase A_2 (PLA_2, 10–12 %):** Ein Enzym, das Zellmembranen abbaut und zur toxischen Wirkung des Gifts beiträgt.
   - **Hyaluronidase (1–3 %):** Erleichtert die Ausbreitung des Gifts im Gewebe durch Abbau der extrazellulären Matrix.
3. **Amine:**
   - **Histamin:** Verantwortlich für lokale Entzündungs- und allergische Reaktionen.
   - **Dopamin, Noradrenalin:** Neurotransmitter, die neuronale und vaskuläre Reaktionen beeinflussen.
4. **Bioaktive Moleküle:**
   - **Cortisolähnliche Verbindungen:** Natürlich vorkommende entzündungshemmende Stoffe.
   - **Lipide und Kohlenhydrate:** In geringen Mengen vorhanden; tragen zur Stabilität des Gifts bei.

Physikochemische Eigenschaften

- **pH-Wert:** Leicht sauer (pH ~5–5,5).
- **Proteingehalt:** Ein erheblicher Anteil des Bienengifts besteht aus Proteinen und Peptiden.
- **Wasserlöslichkeit:** Die Bestandteile des Bienengifts sind gut wasserlöslich.

Wirkmechanismus

Die Bestandteile des Bienengifts wirken sowohl einzeln als auch synergetisch:

- Melittin lysiert Zellmembranen und verursacht Entzündungen und Schmerzen.
- Phospholipase A_2 schädigt ebenfalls Membranen und verstärkt Entzündungsprozesse.
- Die neurologischen Effekte von Apamin können zu erhöhter Erregbarkeit und Schmerzempfindlichkeit führen.

Weitere wichtige Bestandteile von Zeloris BeeVenum

- **Menthol:** Ein natürlicher Kühlstoff, der ein sofortiges erfrischendes Gefühl vermittelt. Es hilft, Verspannungen zu lösen, gereizte Stellen zu beruhigen und ein Gefühl der Entspannung zu fördern.
- **Aloe Barbadensis Leaf Juice:** Ein tief feuchtigkeitsspendender und beruhigender Inhaltsstoff, der die Haut nährt, Trockenheit lindert und Entzündungen reduziert. Aloe hilft, die Haut zu beruhigen und zu schützen, und hinterlässt sie weich und mit Feuchtigkeit versorgt.
- **Rosmarinus Officinalis Leaf Oil (Rosmarinöl):** Bekannt für seine anregenden und durchblutungsfördernden Eigenschaften; Rosmarinöl lindert Verspannungen in Körperpartien und belebt die Haut.
- **Mentha Piperita Oil (Pfefferminzöl):** Ein erfrischendes Öl, das die Durchblutung fördert und einen kühlenden Effekt bietet, der das Gefühl von Steifheit und Unbehagen verringert. Es verstärkt zudem das allgemeine Gefühl der Erleichterung.
- **Pinus Sylvestris Oil (Kiefernöl):** Bekannt für seine antiseptischen und entzündungshemmenden Wirkungen; Kiefernöl fördert Entspannung und Revitalisierung.
- **Eucalyptus Globulus Leaf Oil (Eukalyptusöl):** Mit seinen beruhigenden und entzündungshemmenden Eigenschaften hilft Eukalyptusöl bei Unbehagen, insbesondere bei Muskelermüdung oder Überlastung.
- **Symphytum Officinale Root Extract (Beinwellextrakt):** Ein traditionelles Mittel zur Förderung der Geweberegeneration und Verringerung von Entzündungen. Beinwellextrakt ist eine ideale Ergänzung zur Linderung von durch Überlastung verursachtem Unbehagen.
- **Tocopheryl Acetate (Vitamin E):** Ein starkes Antioxidans, das die Haut vor oxidativem Stress schützt, ihre Regeneration unterstützt und die allgemeine Hautgesundheit fördert.
- **Arnica Montana Flower Extract (Arnikaextrakt):** Weithin bekannt für seine schmerzlindernden und entzündungshemmenden Eigenschaften. Seine durchblutungsfördernde Wirkung sorgt für eine bessere Durchblutung der Haut. Arnikaextrakt ist wirksam bei der Verringerung von Schwellungen.
- **Aesculus Hippocastanum Extract (Rosskastanienextrakt):** Bekannt für seine durchblutungsfördernden Eigenschaften; Rosskastanienextrakt hilft, Schwellungen zu reduzieren und das Schweregefühl in überanstrengten Körperpartien zu lindern.
- **Urtica Dioica Extract (Brennnesselextrakt):** Ein natürliches Mittel zur Beruhigung entzündeter Bereiche und Unterstützung der Durchblutung. Brennnesselextrakt fördert den natürlichen Heilungsprozess der Haut.

- **Calendula Officinalis Flower Extract (Ringelblumenextrakt):** Bietet beruhigende Effekte, reduziert Rötungen und Reizungen und fördert die Hautregeneration. Ringelblume unterstützt die natürliche Barrierefunktion der Haut und hilft, weiterem Unbehagen vorzubeugen.

Erklärung

Über den Herstellungsprozess (GMP) und Tierversuche

Firmenname: C&C Laboratory Kft.

Adresse: 2310 Szigetszentmiklós, Ozsvári Miklós u. 3.

Name des kosmetischen Produkts: Zeloris BeeVenum 50 ml

Hiermit bestätige ich unter Bezugnahme auf die Erklärung des Herstellers, dass das Produkt weder direkt noch indirekt an Tieren getestet wurde, gemäß Artikel 18 der Verordnung (EG) Nr. 1223/2009.

Der Hersteller verfügt über die erforderlichen Zertifikate/Lizenzen für die Herstellung von Kosmetikprodukten, und der Herstellungsprozess entspricht den GMP-Regeln / folgt der Norm ISO 22716:2008.

Datum: Szigetszentmiklós, 02.06.2026

C&C Laboratory Kft.
2310 Szigetszentmiklós, Ozsvári Miklós u. 3.
Steuernummer: HU67-10102103-78266800-01005003
Kiss-Papp Anikó
Geschäftsführerin (Hersteller)